

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 1 (1892)
Heft: 11

Rubrik: Briefkasten der Redaktion

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Dieu, je ne puis pas dormir dans une chambre chauffée et je n'ai pas non plus commandé, qu'on y fasse du feu; puis il ouvre les fenêtres et aussitôt qu'il n'y a plus personne dans la chambre que lui seul, il ferme promptement les fenêtres et les portes pour ne pas laisser échapper l'agréable chaleur. Mais dans ce cas l'hôtelier a été dupé.

Les systèmes de chauffage sont aussi différents que les besoins et les désirs des hôtes. S'il existe un chauffage à vapeur ou à eau chaude, alors il est trop bruyant pour l'un, s'il existe un chauffage à air, il est trop sec pour l'autre, s'il y a un poêle, le bois est trop cher ou on aimerait mieux avoir une cheminée etc.

L'hôte ne peut pas demander que l'hôtelier fasse quelque chose gratuitement dès qu'il y va de la bourse de ce dernier, mais si plusieurs désirs et besoins si coûteux devaient se payer en un seul poste, par exemple comme loyer du logement, il en résulterait une injustice, parce que celui qui est sans besoin, sans prétention et qui ne veut avoir qu'un bon lit, devrait dans ce cas payer pour celui qui est prétentieux et aisé.

L'article continue:

«Quelle jouissance rare pour un habitant de la ville de respirer de l'air frais. On doit être très reconnaissant de ce que dans les hôtels on fait de son possible pour conserver l'air pur. Des cours éclairées avec des plantes tropiques, des appareils de ventilation de toutes espèces y sont inventés et chaque technicien a son mérite de leur perfectionnement. De mon avis, on n'emploie pas assez les petits ventilateurs de fenêtre c'est rare qu'on puisse ouvrir une seule vitre, un guichet. J'aimerais bien parler encore de double-portes, de double-fenêtres contre le froid, la chaleur, la poussière et le bruit, d'armoires qui économisent de la place, des crochets pour pendre le chapeau et la canne, des portemanteaux en dehors de la porte, des encriers vides, des papiers buvards qui manquent, des escomptes dans un séjour prolongé, des hôtes en pension et de maintes autres choses — mais j'ai peur de trop ennuyer. Je voudrais seulement encore faire mention de la table d'hôte. Comment se ferait-il, si le prochain congrès des hôteliers prenait la résolution qu'à toutes les tables d'hôtes on ne servirait plus les retardataires qui y arriveraient 10 minutes après l'heure fixée. Le retardement est insupportable tant pour le service que pour les hôtes punctuels et à cause de cela l'heure de la table d'hôte s'étend à l'infini. D'ailleurs beaucoup de gens expriment le même désir que moi que l'heure du repas soit abrégée par un service plus prompt.»

Si dans tout l'article, de Monsieur E. de Kade il y a une idée séduisante pour les hôteliers, c'est celle relative à la table d'hôte. Personne ne désirerait plus ardemment la réalisation de l'idée de l'auteur que justement l'hôtelier lui-même; mais malheureusement cette idée de l'auteur n'est et ne reste qu'un pieux désir; car chez certaines gens il convient au bon ton, d'arriver trop tard à table, pour se faire remarquer et pour profiter en plein de ses «aises», abstraction faite de ce que dans les hôtels, fréquentés par les voyageurs de commerce, on ne peut d'ailleurs pas compter sur la ponctualité de ces derniers.

L'auteur passe encore à la question des pour-boire, mais il nous faut avouer franchement, que nous ne ressentons aucune envie d'entrer en cette matière de peur de «l'infini».

Zum Fremdenverkehr in Luzern.

Das Verkehrsbureau in Luzern theilt uns mit: Die Zahl der in den Gasthöfen und Pensionen Luzerns vom 1.—15. Mai abgestiegenen Fremden beträgt 5122 Personen und zwar nach Nationalitäten:

Deutschland	1026
Oesterreich-Ungarn	162
Grossbritannien	1318
Vereinigten Staaten (U. S. A.) und Canada	265
Frankreich	204
Italien	132
Belgien und Holland	132
Dänemark, Schweden, Norwegen	55
Spanien und Portugal	27
Russland (mit Ostseeprovinzen)	51
Balkanstaaten	26
Schweiz	1562
Asien und Afrika (Indien)	66
Australien	53
Verschiedene Länder	43

Total Personen 5122

Das Verkehrsbureau Luzern wird diese statistischen Erhebungen alle 14 Tage veröffentlicht und damit ein Bild über den Fremdenverkehr an diesem wichtigsten Fremdenplatze der Schweiz zu schaffen bestrebt sein. Unter Mitwirkung der interessierten Kreise soll diese Verkehrsstatistik auch auf das Gebiet des Vierwaldstättersees und Umgebung (Zone des Vereins zur Förderung des Fremdenverkehrs am Vierwaldstättersee und Umgebung) Ausdehnung finden.

Die Aufstellungen enthalten die Angaben nach Herkunft und Ländern, wodurch ein neues interessantes Material zur Beleuchtung des schweiz. Fremdenverkehrs gewonnen wird. Bisher haben genauere Anhaltspunkte in dieser Richtung gefehlt. Die gegenwärtig in einigen grösseren Städten mit grosser fluktuierender (schwankender, wechselnder d. Red.) Arbeiterbevölkerung monatlich publizierten Frequenzzahlen geben wohl ein Bild des Personenverkehrs, stehen aber meistens nicht im Einklange

zum eigentlichen Fremdenverkehr und verführen leicht zu irrigen Schlüssen.

Die Erhebungen des Luzerner Verkehrsbureau beschränken sich ausschliesslich auf den Fremdenverkehr und dürften deshalb in weiteren Kreisen Beachtung finden.

Anmerkung der Redaktion.

Die vom Verkehrsbureau Luzern eingeführte Neuerung, die Fremdenfrequenz nach Nationalitäten abzustufen, mag als eine Verbesserung angesehen werden, sie fällt aber als statistisches Material kaum mehr in's Gewicht, als die gewöhnlichen Zusammenstellungen, wenigstens gegenüber einer authentischen in nationalökonomischer Beziehung aufgestellten Statistik nicht. Zu einer solchen bedürfte es nicht nur der Angabe der abgestiegenen Fremden, sondern diejenige der täglich besetzten Bettenzahl zum Vergleich gegenüber den überhaupt zur Verfügung stehenden Betten. Die 50 Fremdenabstimmungen Luzern's z. B. weisen in runder Zahl 2700 Betten auf, es würden somit in der ersten Hälfte Mai nach obiger Zusammenstellung durchschnittlich nur 7,4 % der gesamten Bettenzahl besetzt gewesen sein. Eine Zahl, die jedenfalls weit unter der tatsächlichen Frequenz steht.

Der Begriff des Wortes Fremdenverkehr überschreitet um ein Bedeutendes die bis jetzt angewendete Interpretation, denn zu dem Fremdenverkehr tragen nicht nur die ankommenden, sondern auch die längere Zeit an einem Orte weilenden Fremden bei, d. h. die eigentliche Fremdenfrequenz kann nur durch Angabe der in einem gewissen Zeitraum besetzten Betten statistisch festgestellt werden.

Was gegenüber anderer grossen Städte, ausser Luzern, gesagt wird, nämlich dass die jeweilige Frequenzziffer zu irrigen Schlüssen führe, scheint uns etwas voreilig gesprochen. Wir nehmen an, dass damit Schweizerstädte gemeint sind und können wir deshalb, gestützt auf erhobene Nachforschungen, konstatieren, dass auch anderwärts nicht mit fingierten, d. h. durch Einschliessung der kleinen und kleinsten Gasthäuser oder Herbergen übertriebenen Zahlen aufgeführt wird. So z. B. werden in der Stadt Basel von 34 grossen und kleinen Beherbergungs-Etablissements nur 20 Hotels mit 1140 Betten bei Aufstellung der Fremdenfrequenzliste in Betracht gezogen, 14 davon fallen zum Vorneherein weg, weil speziell dem Lokalverkehr dienend. Begreiflicherweise werden die in den 20 erwähnten Hotels logierenden Schweizer als Fremde mitgezählt, was übrigens ja auch in Luzern der Fall ist, denn in obiger Zusammenstellung bilden ja die Schweizer die Hauptzahl.

Wie es diesbezüglich in Zürich steht, wissen wir nicht, man zwingt uns aber zu glauben, dass in Zürich weniger gewissenhaft vorgegangen wird, denn sonst würde sich der ehemalige Chef des Verkehrsbureau in Zürich, jetzt Chef des Verkehrs-Bureau in Luzern, nicht zu der Bemerkung veranlassen gesehen haben, man schliesse in andern grossen Städten die reisende Arbeiterbevölkerung mit ein in den Fremdenverkehr. Wir können es aber trotzdem kaum glauben.

Durch diese Bemerkungen brechen wir weder für die eine noch für die andere Stadt eine Lanze, wir vertreten die Interessen des Fremdenverkehrs der gesamten Schweiz.

Grand Hotel des Palmiers in Nizza.

Herr Habegger-Kern, als Besitzer des Hotel des Palmiers in Nizza ersucht uns um Widerruf einer in unserem Blatte erschienenen falschen Notiz über sein Hotel. Wir kommen diesem Gesuche durch nachstehende Erklärung bereitwilligst nach.

Die «Restaurant-Hotel-Bevue» in Leipzig brachte Anfangs März die Nachricht, das Hotel des Palmiers in Nizza sei wegen geschäftlicher Ungunst im Februar geschlossen worden. Nachdem diese Nachricht von nirgendher demontiert wurde, ging dieselbe 3 Wochen später auch in unser Blatt über. Es stellt sich nun aber heraus, dass an allem kein wahres Wort ist, sondern dass im Gegenteil das Grand Hotel des Palmiers immer noch zu den bestfrequentirtesten Hotels in Nizza gehört. Zur Zeit als das falsche Gerücht verbreitet wurde beherbergte das Hotel noch über 100 Gäste.

Es steht zu erwarten, dass alle Blätter, welche die Nachricht brachten, auch von der Berichtigung Notiz nehmen und zwar namentlich die «Hotel-Bevue» in Leipzig.

Allgemeines.

Luzern. Das Alpendiorama, welches im Löwendenkmal-museum in Luzern erstellt werden soll, geht laut «Luz. Tagbl.» seiner Vollendung entgegen. Das eigentliche Bild misst 14 5/8 m., ist somit nach dem Henebergischen Panorama die grösste bildliche Darstellung der Schweiz. Neben vielen andern Details sind Jungfrau, Mönch, Eiger, Blümlisalp und verschiedene Gletscher sichtbar, sowie das Lauterbrunnental, der Staubach und Mürren mit seinen Bergbahnen. Der Standpunkt des Beschauers ist auf dem Männlichen. Zwischen Bildfläche und Beschauer liegt ein aus Naturalien, Moos, Steinen, Felsen u. s. w. plastisch ausgeführter Vordergrund von 42 Meter, welche durch fliessendes Wasser, sowie einige naturwahr ausgestopfte Ziegen belebt ist. Ein zweites gleich behandeltes Diorama, jedoch kleineren Umfangs, eine Aussicht vom Rigi-Känzeli aus bietend, wird in einem andern Theil des Gebäudes im Juni eröffnet werden.

Mit der zwar etwas langsam heranrückenden Frühlingserwitterung wird auch das Saisonleben nach und nach etwas intensiver. Nachdem die Schweizerhof-Konzerte ihren Anfang genommen, öffnet auch der Kursaal wieder seine Thore. Es soll auch die Absicht bestehen, dort eine Gemäldegalerie, ähnlich wie in anderwärtsigen Fremden-Etablissements einzurichten.

Herr E. Weibel-Ruckstuhl hat das seit drei Jahren von ihm miethweise betriebene Hotel zu «Drei Königen» nunmehr von den Erben des J. Ant. Weibel sel. um die Summe von 60,000 Fr. angekauft.

Brunnen. Hotel Waldstätterhof ist seit 15. Mai eröffnet. Rigi-Staffel eröffnete am 19. Mai.

Lugano. Die permanente Kunstausstellung wurde am 16. Mai feierlich eröffnet.

Ennetbaden. Gasthof zum «Adler» ist um die Summe von 190,000 Fr. verkauft worden.

Zürich. Die «Zürcher Fremdenliste» erscheint, verbunden mit dem Theater- und Konzertblatt, vom 15. Mai bis 30. September wieder 6 Mal wöchentlich.

Im «Hotel Baur au lac» wird ein neues Café-Restaurant eröffnet werden, das zu Jedermanns Verfügung stehen soll. Das Lokal wird im Styl damand sehr schön eingerichtet, namentlich mit feiner Porzellanmalerei ausgestattet sein. Besonderes Interesse dürfte auch das originelle «Jägerstübli» bieten, welches gleichzeitig mit dem Café-Restaurant dem Publikum geöffnet werden wird.

Herr Michel zum «Hotel National» hat für seinen maurischen Saal drei im gleichen Style ausgeführte grosse Fenster malen und brennen lassen. Die Arbeit ist eine künstlerisch bedeutende und vornehme und verschafft dem schönen Saal ein noch erhöhtes Interesse.

Ragatz-Pfläfers. Mit 15. Mai, ging die Leitung der Kuranstalten Ragatz-Pfläfers, die bisher immer noch in den Händen des Hrn. Simon, Vater gelegen hatte, an dessen Söhne Simon-Weiter und William Simon über, welche mit ihrem Bruder, Hrn. Bernhard Simon in New-York, diese grossartige Schöpfung ihres Vaters am 1. Januar d. J. eigenthümlich übernommen haben.

Seit dem 16. Mai sind sämtliche Bäder in Ragatz mit Thermalwasser reichlich versehen.

Hotel Scholl hat elektrische Beleuchtung eingeführt.

Barn. Das Bad Blumenstein am Fusse des steil aufragenden Stockhorn, zwei Stunden von Thun, ein schon früher wegen seiner vorzüglichen Mineralquelle (Eisen-säuerling) bekannter Kurort, hat in jüngster Zeit erneuten Aufschwung erfahren. Der jetzige Besitzer, Hr. N. Hämm-Gosteli, hat erhebliche Verschönerungen und Renovationen machen lassen, überhaupt das Etablissement, den heutigen Ansprüchen entgegenkommend, angemessen umgestaltet und vergrössert. Speziell ist eine neu entdeckte schwefelhaltige Quelle (Gurnigel Wasser) gefasst und den Kuranten zugänglich gemacht worden. Die Umgebungen des Bades sind ausserordentlich freundlich, da der Eigentümer die früher schattenlose Fläche zu hübschen Baumanlagen benutzt hat. Auch beträgt der Aufstieg zum Gurnigel mit seinen grossartigen Waldanlagen nur zwei Stunden.

Melringen. In der Nacht vom 12. auf den 13. Mai verstarb Herr Regierungsrath Willi. Seine Familie führt das weltbekannte Hotel Reichenbach.

Bergbahnen. Die Bahn von Visp nach Zermatt ist mit dem 15. ds. wieder eröffnet worden.

Am 20. Mai fand die Eröffnung der Lauterbrunnener-Mürrenbahn statt.

Drahtseilbahn Biel-Maglingen ist eröffnet.

Vevey. Die Quais von Vevey werden diesen Sommer probeweise durch zehn elektrische Bogenlampen beleuchtet werden.

Laut Nachrichten aus der Umgegend von Vevey (Yvorne, Lavaux u. a.) haben die Weinberge durch die kalte Witterung ungemein gelitten. Die Sonne «verbrannte» noch vollends die frischen Knospen der Reben, die von der Kälte schon empfindlich gelitten hatten.

Posthandbuch. Die eidgenössische Postverwaltung wird nächster Tage ein illustriertes Posthandbuch, zirka 400 Seiten stark, herausgeben. Dasselbe enthält Reisebeschreibungen der Postalpenpässe nebst entsprechenden Illustrationen.

Deutschland. Der Gastwirth als Kaufmann. In seiner am vorigen Donnerstag abgehaltenen Plenarsitzung beschloss der Bundesrath u. A., die ihm vom Reichstag überwiesene Petition des internationalen Vereins der Gasthofbesitzer wegen Verbesserung der handelsrechtlichen Stellung der Gastwirthe dem Reichskanzler zur weiteren Behandlung zu übergeben.

Berlin. «Reichshof» nennt sich ein neuer imposanter Monumental-Hotelhaus in der Wilhelm-Str., welcher jetzt seiner Vollendung entgegengeht. Derselbe ist im Barockstil mit Sandstein-Fassade aufgeführt und wird mit allen vorhandenen neuen Einrichtungen für Hotels versehen werden. Ausser dem grossen Festsaal und den Salons erhält das Hotel 70 Zimmer, 2 Fahrstühle, Hausteleskop, elektrische Beleuchtung und die eleganteste innere Einrichtung. Besitzerin des Hotels ist die Aktien-Gesellschaft für Häuser- und Grundbesitz.

Das Trinkgeld in Deutschland. Von einer amtlichen Anerkennung des Trinkgeldes macht der «Reichsanzeiger» Mitteilung. Es hat nämlich das Reichs-Versicherungsamt für das Gebiet der Invaliditäts- und Alters-Versicherung u. a. entschieden, dass regelmässige Trinkgelder, welche der Dienstbote eines Vermiethers möbliert Zimmer von den Miethern für gelegentliche Dienstleistungen bezogen hat, als Theil des von dem Dienstherrn gewährten Lohnes anzusehen sind.

Kann ein Wirth einem Gaste Speise und Getränke verweigern? Die «Berl. Ger.-Zeit.» beantwortet diese Frage folgendermassen: «Ein Gastwirth kann nicht gezwungen werden, jedem bei ihm eintretenden Gaste Speisen und Getränke zu verabreichen. Es darf aber zur Vermeidung strafbarer Beleidigung die Aufforderung zum Verlassen des Lokals oder die Weigerung des Ausschanks an den Besucher nicht öffentlich vor anderen Gästen erfolgen.

Questionnaire du «Figaro.» Quel est le plus ancien hôtel de la Suisse?

Réponse. — L'Hôtel des Trois-Rois à Bâle. C'est là qu'eut lieu, en 1026, la conférence entre l'empereur Conrad II, son fils Henri III et Rodolphe, dernier roi de Bourgogne. L'hôtel des Trois-Rois n'a donc pas moins de huit cent soixante-dix ans.

Inutile de dire qu'à quelque peu changé depuis 1026. Complètement reconstruit en 1843, il compte aujourd'hui non seulement parmi les plus anciens de l'Europe, mais aussi parmi les meilleurs.

Briefkasten der Redaktion.

A. L. in N. Karte erhalten und zu den Akten gelegt, wird nächstens besprochen. Also auch in Italien fängt das Prozentsystem an Blüthen zu treiben, hoffentlich aber keine Früchte. Sehr bezeichnend ist auf fraglicher Karte folgender Satz: «Ich bin im Falle den Fremden Ihr Hotel zu empfehlen und werde denselben jeweilen Ihre Adresskarte abgeben, wenn sie mir verlangt wird.